

**Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 27/07)

Číslo pomoci	XS 287/07
Členský štát	Taliansko
Región	Regione Piemonte — Provincia di Novara
Názov schémy štátnej pomoci	Interventi per l'innovazione e l'ammodernamento delle piccole e medie imprese: PMI operanti in tutti i settori (fatti salvi i regolamenti o le direttive comunitarie specifici adottati a norma del trattato CE e relativi alla concessione di aiuti di Stato in determinati settori)
Právny základ	Delibera della Giunta Camerale CCIAA Novara n. 64 del 17.9.2007 ai sensi del regolamento (CE) n. 70/2001
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci	400 000 EUR
Maximálna intenzita pomoci	Investície: 15 % oprávnených výdavkov až do výšky 10 000 EUR pre mikropodniky alebo malé podniky; 7,5 % oprávnených výdavkov až do výšky 10 000 EUR pre stredné podniky. Poradenstvo: 50 % oprávnených výdavkov až do výšky 5 000 EUR. Prvá účasť na veľtrhoch: 50 % oprávnených výdavkov až do výšky 3 000 EUR
Dátum implementácie	Zasielanie notifikácií od 3. 12. 2007 do 31. 12. 2007. Posudzovanie a schvaľovanie prebehne do 90 dní od 31. 12. 2007
Trvanie schémy štátnej pomoci	Vyúčtovanie je treba zaslať do 10 dní od 31. 10. 2008. Platby sa uskutočnia v roku 2008
Účel pomoci	Pomoc je určená na modernizáciu podniku a rozvoj inovácie výrobov a výrobných procesov a na udržateľný rozvoj v súlade s požiadavkami ekologického hospodárstva (všeobecné požiadavky a článok 2 verejnej výzvy na predloženie žiadostí)
Príslušné odvetvia	Všetky odvetvia (všetky pododvetvia) sú oprávnené
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Camera di Commercio di Novara Via Avogadro, 4 I-28100 Novara
Internetová stránka	<a href="http://www.no.camcom.it/contributi">www.no.camcom.it/contributi</a> — Bando 0701 sez A
Ďalšie informácie	Referente CCIAA Novara Petrera Michela — Responsabile del procedimento Tel (39) 03 21 33 82 57 Fax. (39) 03 21 33 83 33 e-mail <a href="mailto:servizi.impres@no.camcom.it">servizi.impres@no.camcom.it</a>

Číslo pomoci	XS 291/07
Členský štát	Nemecko
Región	Schleswig-Holstein
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Technologietransfer
Právny základ	Verwaltungsvorschriften zu § 44 Landeshaushaltsordnung Schleswig-Holstein (LHO)
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	14,5 mil. EUR, z toho 9,5 mil. EUR z EFRR, z toho 5 mil. EUR z prostriedkov spolkovej krajiny
Maximálna intenzita pomoci	Pre vysoké školy a zariadenia pre výskum a prenos až do 90 %. Pre podniky až do 50 % na priemyselný výskum
Dátum implementácie	16. október 2006
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	31. december 2007
Účel pomoci	Cieľom opatrenia je rozvoj a podpora výskumu regionálneho technologického vývoja a prenosu technológií na: — urýchlenie využitia výsledkov výskumu a vývoja pri výrobe predajných produktov, pri postupoch a službách, a takto posilniť inovačnú kapacitu a konkurencieschopnosť podnikov, a — podporu výskumných ústavov, aby svoj výskum lepšie prispôsobili potrebám malých a stredných podnikov, a takto zvyšovali atraktivitu zavádzania nových technológií v podnikoch alebo podporovali zakladanie nových podnikov s inovačnými technológiami.
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein Düsternbrooker Weg 94 D-24105 Kiel Dr. Bernd Roß — VII 30 Kirstin Folger-Lüdersen — VII 308
Ďalšie informácie	Po schválení realizuje: WTSH Wirtschaftsförderung und Technologietransfer Schleswig-Holstein GmbH Lorentzendammm 24 D-24103 Kiel
Číslo pomoci	XS 293/07
Členský štát	Grécko
Región	Αττικής (Δήμος Περάματος) (Attikis (Dimos Peramatos))
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	«Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων του Περάματος, στους τομείς της μεταποίησης, του τουρισμού και των υπηρεσιών, στα πλαίσια της κοινοτικής πρωτοβουλίας URBAN II» («enishysi tis antagonistikotitas kai tis kainotomias ton mikromesaion epiheiriseon toy Peramatos, stoys tomeis tis metapoiisis, toy toyris moy kai ton ypriesion, sta plaisia tis koinotikis protoboylias URBAN II»)

Právny základ	— Αρθρο 35 του Ν.3016/2002 (ΦΕΚ 110 Α'/17-05-2002) — ΥΑ 30734/ΕΥΣ5781/25.07.2006 (ΦΕΚ1103/Β'/11.08.2006) — ΚΥΑ 14871/ΕΥΣ3047/20.4.2005 (ΦΕΚ575/ΤΒ/28.04.2005) — ΥΑ 39059/ΕΥΣ9047/14.10.2005 (ΦΕΚ1539/Β/8.11.2005) — ΚΥΑ18918/ΕΥΣ2503/30.04.2007 (ΦΕΚ704/Β/04.05.2007) — Arthro 35 toy Ν.3016/2002 (FEK 110 Α'/17-05-2002) — ΥΑ 30734/ΕΥΣ5781/25.07.2006 (FEK1103/Β'/11.08.2006) — ΚΥΑ 14871/ΕΥΣ3047/20.4.2005 (FEK575/ΤΒ/28.04.2005) — ΥΑ 39059/ΕΥΣ9047/14.10.2005 (FEK1539/Β/8.11.2005) — ΚΥΑ18918/ΕΥΣ2503/30.04.2007 (FEK704/Β/04.05.2007)		
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci	Celková ročná výška	1,6 mil. EUR
		Garantované úvery	
	Individuálna štátna pomoc	Celková výška pomoci	
		Garantované úvery	
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia		Áno
Dátum implementácie	1. 11. 2007 (predpokladaný dátum podpísania zmlúv na poskytnutie pomoci)		
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2008		
Účel pomoci	Pomoc MSP		Áno
Príslušné odvetvia hospodárstva	Pomoc obmedzená na špecifické odvetvia:		Áno
	Pomoc bude poskytnutá podnikom pôsobiacim v odvetviach podporujúcich opravu lodí (napr. výroba prístrojov a zariadení určených na meranie, kontrolu, navigáciu a iné účely) okrem: stavby a opravy lodí (kód 351 klasifikácie odvetví hospodárskej činnosti (STAKOD) z roku 2003, na základe nariadenia ES, Ú. v. EÚ C 317, 30.12.2003)		
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Υπουργείο Περιβάλλοντος/ Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Υπουργείο Περιβάλλοντος Horotaksias kai Dimosion Ergon)		
	Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης Ε.Π Κ.Π URBAN II Μιχαλακοπούλου 87, GR-11528 Αθήνα Τηλ. (30) 21 07 47 44 00 (Eidiki Ypiresia Diaheirisis E.P K.P URBAN II Mihalakopoyloy 87, GR-11528 Athina Til. (30) 21 07 47 44 00) E-mail kmanola@mou.gr		
Veľká individuálna štátna pomoc	V súlade s článkom 6 nariadenia		Áno

Číslo pomoci	XS 299/07		
Členský štát	Bulharská republika		
Región	Цялата територия на Република България, регион по чл. 87, ал. 3, б) „а“ от ДЕО (Tsyalata teritoriya na Republika Balgariya, region po chl. 87, al. 3, b) „a“ ot DEO)		
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	2007BG161PO003/2.1.1-01/2007 „Технологична модернизация на предприятията“ (2007BG161PO003/2.1.1-01/2007 „Tehnologichna modernizatsiya na predpriyatiyata“)		
Právny základ	Решение на МС № 965/16.12.2005, Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 г., чл. 4 от Постановление 121 на МС от 31.5.2007 г. за определяне на реда за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, и по Програма ФАР на Европейския съюз, и Заповед № РД-16-944/16.10.2007 на министъра на икономиката и енергетиката (Reshenie na MS № 965/16.12.2005, Operativna programa „Razvitiye na konkurentosposobnostta na balgarskata ikonomika“ 2007-2013 g., chl. 4 ot Postanovlenie 121 na MS ot 31.5.2007 g. za opredelyane na reda za predostavyane na bezvazmezдна finansova pomosht po operativnite programi, safinansirani ot Strukturnite fondove i Kohezionniya fond na Evropeyskiya sayuz, i po Programa FAR na Evropeyskiya sayuz, i Zapoved № RD-16-944/16.10.2007 na ministara na ikonomikata i energetikata)		
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci	Celková ročná výška	25 000 000 EUR
		Garantované úvery	—
	Individuálna štátna pomoc	Celková výška pomoci	—
		Garantované úvery	—
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia		Áno
Dátum implementácie	17. 10. 2007		
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2010		
Účel pomoci	Pomoc pre MSP		Áno
Príslušné odvetvia hospodárstva	Pomoc obmedzená na špecifické odvetvia		Áno
	alebo		
	Lodiarsky priemysel		Áno
	Priemysel syntetických vlákien		Áno
	Iné výrobné odvetvia: Odvetvie D „Spracovateľský priemysel“ podľa národnej klasifikácie hospodárskych činností, okrem výroby a spracovania korkových produktov		Áno
	alebo		
	Iné služby Odvetvie K – „Činnosti v oblasti počítačových technológií“ – len kód 72 národnej klasifikácie hospodárskych činností		Áno

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	<p>Министерство на икономиката и енергетиката          Дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност“          Управляващ орган на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013 г.          (Ministerstvo na ikonomikata i energetikata          Direktsiya „Evropeyski fondove za konkurentosposobnost“          Upravlyavasht organ na Operativna programa „Razvitie na konkurentosposobnostta na balgarskata ikonomika“ 2007-2013 g.)</p> <p>Ул. „Славянска“ 8, BG-1052 София          Тел. (359-2) 940 75 00; 940 75 01          Факс (359-2) 981 17 19          Ul. „Slavyanska“ 8, BG-1052 Sofia          Tel. (359-2) 940 75 00; 940 75 01          Faks (359-2) 981 17 19</p>	
Veľká individuálna štátna pomoc	V súlade s článkom 6 nariadenia	Neplánuje sa poskytnutie veľkej individuálnej štátnej pomoci
Číslo pomoci	XS 300/07	
Členský štát	Taliansko	
Región	Sardegna	
Názov schémy štátnej pomoci	„Contributi per impianti fotovoltaici“	
Právny základ	<p>Art. 24, L.R. 29 maggio 2007, n. 2          Deliberazioni Giunta Regionale n. 25/44 del 3.7.2007 e n. 36/2 del 18.9.2007          DDS n. 457 del 28.9.2007</p>	
Ročné celkové výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci	10 mil. EUR	
Maximálna intenzita pomoci	<p>Pomoc je poskytnutá vo forme kapitálového príspevku v maximálnej výške 20 % GGE oprávnených nákladov na realizáciu fotovoltaického zariadenia (alebo v maximálnej výške stanovenej „Mapou regionálnej pomoci“ platnou v čase poskytnutia pomoci, ak je nižšia než 20 %).</p> <p>Pomoc je poskytnutá pod podmienkou, že sa investícia udrží v regióne najmenej päť rokov a že podiel vlastných prostriedkov príjemcu na jej financovaní nebude nižší než 25 %.</p> <p>Príspevok je zlučiteľný s opatreniami na podporu výroby elektrickej energie prostredníctvom fotovoltaických zariadení v zmysle ministerského dekrétu z 28. júla 2005, zmeneného a doplneného ministerským dekrétom zo 6. februára 2006 a z 19. februára 2007 (tzv. „conto energia“ – systém zavádzajúci tarify na podporu obnoviteľnej energie).</p> <p>Tento príspevok sa nesmie kumulovať s inými formami pomoci, ktoré poskytujú regionálne a vnútroštátne orgány a orgány Spoločenstva</p>	
Dátum implementácie	<p>Žiadosti možno podať v čase od 9. októbra do 20. novembra 2007.</p> <p>Pomoc sa bude poskytovať najskôr 120 dní po uzavretí výzvy na predloženie žiadostí</p>	
Trvanie schémy štátnej pomoci	Do 30. júna 2008	
Účel pomoci	V rámci činností na podporu priemyselného systému sa táto pomoc zameriava na zlepšenie rozšírenia obnoviteľnej energie v malých a stredných podnikoch (MSP) na Sardínii	

Príslušné odvetvia hospodárstva	<p>Oprávnené na pomoc sú MSP pôsobiace vo všetkých výrobných odvetviach okrem odvetvia výroby a distribúcie elektrickej energie. Prijatá pomoc nemôžu a vylúčení z tejto výzvy (článok 2) sú:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— podniky pôsobiace v odvetviach, na ktoré sa vzťahujú osobitné nariadenia alebo smernice Spoločenstva (viac alebo menej restriktívne než toto nariadenie) prijaté v súlade so Zmluvou o ES týkajúce sa poskytovania štátnej pomoci,</li> <li>— výrobky rybolovu a akvakultúry v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 a činnosti spojené s primárnou výrobou poľnohospodárskych výrobkov, so spracovaním a uvádzaním výrobkov imitujúcich alebo nahrádzajúcich mlieko a mliečne výrobky na trh,</li> <li>— pomoc na činnosti súvisiace s vývozom, t. j. pomoc priamo spojená s vyvezeným množstvom, vytváraním a riadením distribučnej siete alebo inými bežnými výdavkami spojenými s vývozom,</li> <li>— pomoc, ktorá je podmienená uprednostňovaním používania domácich tovarov pred dovezenými,</li> <li>— pomoc stanovená v nariadení Rady (ES) č. 1407/2002 o štátnej pomoci pre uhoľný priemysel,</li> <li>— podniky v ťažkostiach definované v „Usmerneniach Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach“ (Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004).</li> </ul> <p>Podnik, ktorý si podá žiadosť o pomoc, musí spĺňať tieto kritéria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— voči vlastným zamestnancom uplatňuje podmienky, ktoré nie sú horšie než podmienky vyplývajúce z národných kolektívnych zmlúv v danej kategórii,</li> <li>— nie je predmetom súdneho alebo konkurzného konania,</li> <li>— neexistujú dôvody na likvidáciu podniku</li> </ul>
Poznámky	<p>V prípade, že ku dňu schválenia pomoci nebude ešte v Ú. v. EÚ uverejnená Mapa regionálnej pomoci na roky 2007-2013, poskytovanie pomoci bude pozastavené, pokiaľ podnik nežiada o príspevok v rámci schémy „pomoc de minimis“ v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006</p>
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	<p>Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'Industria          Servizio Energia Viale Trento n. 69          I-09123 Cagliari</p>
Ďalšie informácie	<p>Táto výzva sa vzťahuje nielen na MSP, pre ktoré je vyhradených 10 mil. EUR, ale aj na iné súkromné subjekty s pridelenými prostriedkami vo výške 5 mil. EUR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fyzické osoby,</li> <li>— združenia bytových domov a/alebo budov,</li> <li>— iné právnické súkromné subjekty, ktoré nie sú podnikmi</li> </ul>